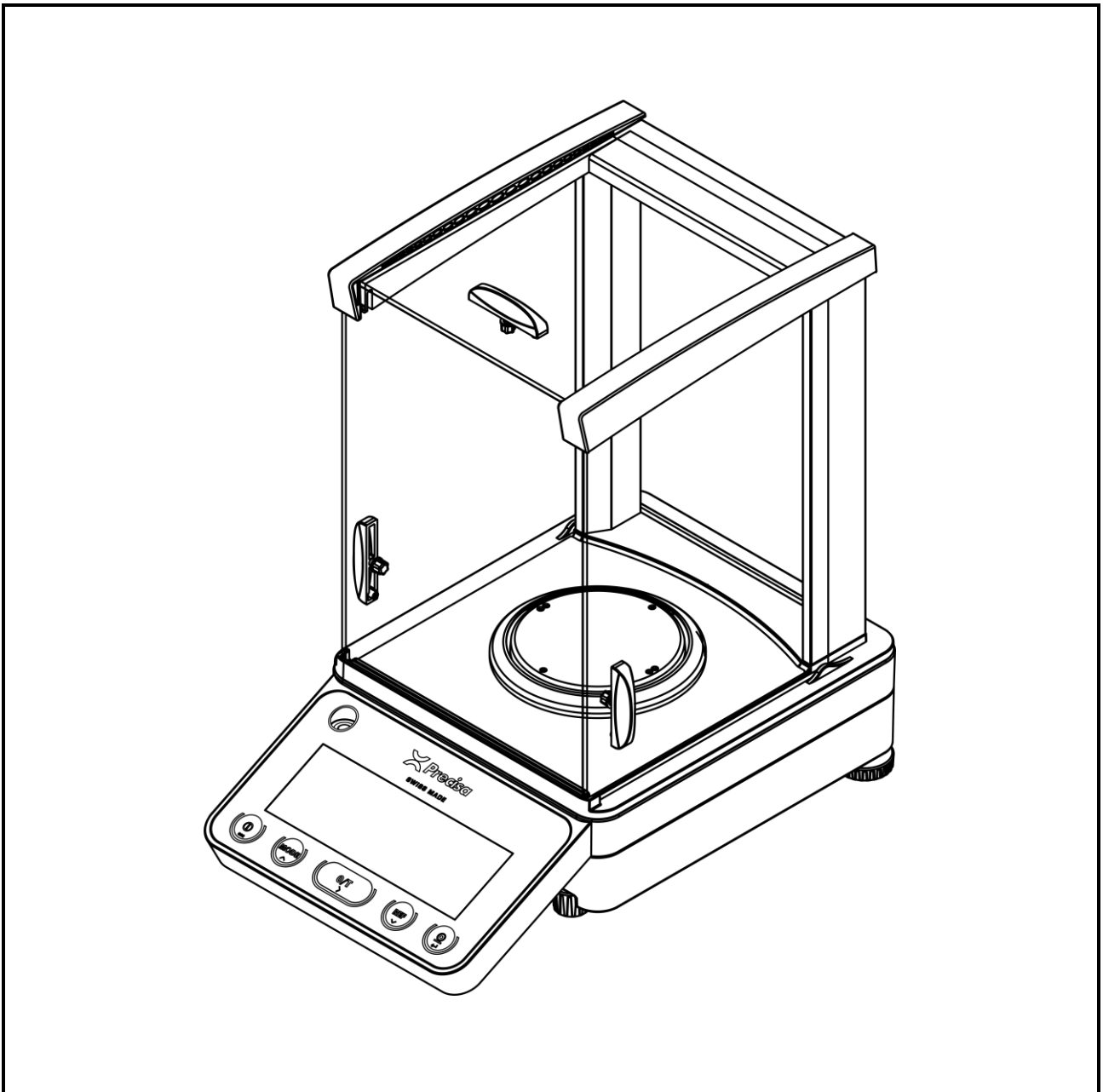


520 PB



Quick Start
Schnelleinstieg
Départ rapide
Inicio rápido

Safety precautions

When the balance is used in environments with increased safety requirements, the relevant precautions must be taken.

The balance must only be operated with a fault-free power adapter.

Before connecting the power adapter, ensure that the operating voltage specified on the power adapter matches the mains supply.

The balance must only be operated with the power adapter supplied.

If safe operation of the balance is not possible, it must be disconnected from the power supply and secured against unintentional use.

Sicherheitshinweise

Bei Verwendung der Waage in Umgebungen mit erhöhten Sicherheitsanforderungen sind die entsprechenden Bestimmungen zu beachten.

Die Waage darf nur mit einem einwandfreien Netzadapter betrieben werden.

Vor dem Einstecken des Netzadapters ist sicherzustellen, dass die auf dem Netzadapter angegebene Betriebsspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Die Waage darf nur mit dem mitgelieferten Netzadapter betrieben werden.

Wenn ein gefahrloser Betrieb der Waage nicht möglich ist, so ist die Waage vom Stromnetz zu trennen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Consignes de sécurité

Lors de l'utilisation de la balance dans des environnements soumis à des spécifications de sécurité accrues, respectez les prescriptions en vigueur.

La balance doit être utilisée exclusivement avec un bloc-réseau en parfait état.

Avant de brancher le bloc-réseau, veuillez vous assurer que la tension électrique qu'il indique soit identique à celle du réseau d'alimentation électrique.

La balance doit être utilisée exclusivement avec le bloc-réseau livré.

Si une utilisation sans danger de la balance n'est pas possible, celle-ci doit alors être débranchée du réseau électrique et protégée contre toute utilisation involontaire.

Instrucciones de seguridad

Si utiliza la balanza en ambientes con requisitos de seguridad elevados, deberá respetar las disposiciones correspondientes.

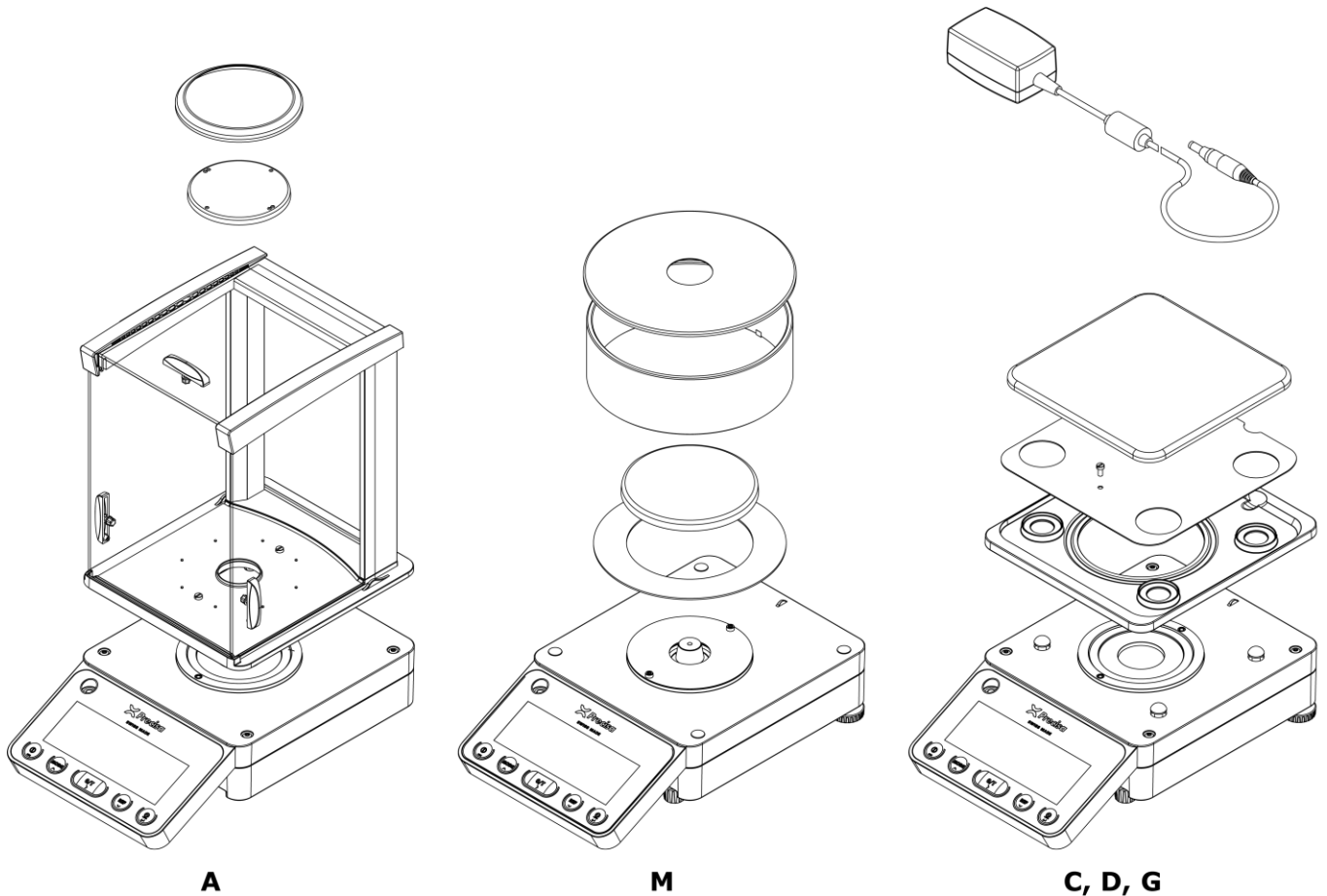
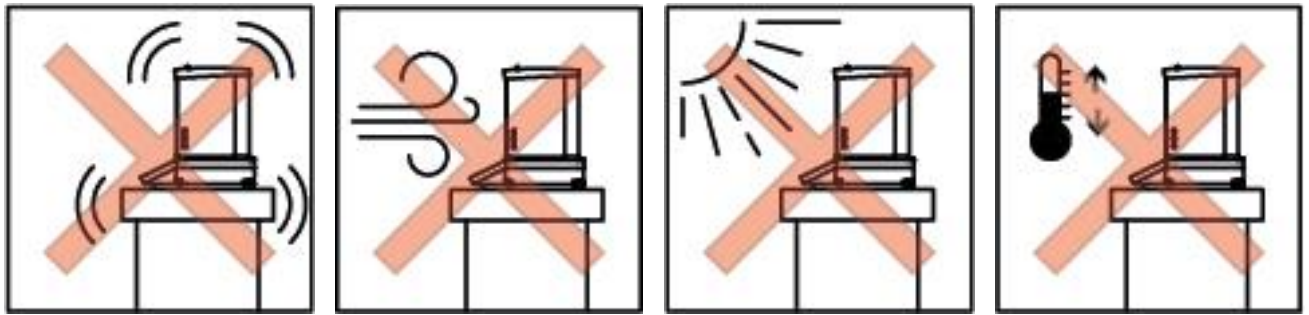
La balanza sólo debe utilizarse con un adaptador de red en perfecto estado.

Antes de enchufar el adaptador de red, asegúrese de que la tensión de funcionamiento indicada en el mismo coincide con la tensión de red.

La balanza sólo debe utilizarse con el adaptador de red suministrado con la misma.

Si no puede garantizarse el funcionamiento seguro de la balanza, ésta deberá desenchufarse de la red eléctrica y asegurarse contra un funcionamiento incorrecto.

Starting up – Inbetriebnahme – Mise en service – Puesta en servicio



Only work with a balance at operating temperature (warm-up time at least 2 hours). If you have not used the balance for a long time, briefly load it with your hand and tare it.

Arbeiten Sie nur mit einer betriebswarmen Waage (Aufwärmzeit mindestens 2 Stunden), belasten Sie sie nach längerer Nichtbenutzung mit der Hand kurz voll und tariieren Sie sie.

Ne travaillez qu'avec une balance à température de fonctionnement (temps de préchauffage d'au moins 2 heures). Si vous n'avez pas utilisé la balance depuis longtemps, chargez-la brièvement à la main et tarez-la.

Trabajar sólo con una balanza a la temperatura de funcionamiento (tiempo de calentamiento de al menos 2 horas). Si no ha utilizado la balanza durante mucho tiempo, cárguela brevemente con la mano y tárela.

Technical data – Technische Daten – Caracter. techniques – Datos técnicos

Dimensions W × D × H:
Maße B × T × H: A: 200 mm × 325 mm × 340 mm
Dimensions L × P × H: M: 200 mm × 325 mm × 136 mm
Dimensiones An × P × Al: C, D, G: 200 mm × 325 mm × 91 mm

Net weight:
Nettogewicht: A: 5.6 kg
Poids net: M: 4.3 kg
Peso neto: C, D, G: 4.9 kg

Allowable ambient temperature:
Zulässige Umgebungstemperatur:
Température ambiante admissible:
Temperatura ambiente admisible: 5°C .. 40°C / 41°F .. 104°F

Allowable relative humidity, non condensing:
Zulässige relative Feuchtigkeit, nicht kondensierend:
Hygrométrie relative admissible, sans condensation:
Humedad relativa del aire admisible, sin condensación: 25 % .. 85 %

Mains connection:
Netzanschluss:
Raccordement électrique:
Conexión a la red: 100 V AC .. 240 V AC, 50 .. 60 Hz, 1 A max.

Power consumption:
Stromaufnahme:
Puissance absorbée:
Consumo de corriente: 18 VA, 12 V DC, 1.5 A

Note – Hinweis – Remarque – Nota

Retain the original packaging in order to avoid damaging the balance during shipping or transport and to enable the balance to be stored in ideal conditions (5 .. 40°C / 41 .. 104°F) when out of use for long periods.

Bewahren Sie die Originalverpackung auf, um bei einem Versand oder Transport der Waage Schäden zu vermeiden und um die Waage bei einer längeren Außerbetriebnahme optimal lagern zu können (5 .. 40°C).

Conservez l'emballage de la balance afin d'éviter tout dommage dû au transport lors le l'expédition ou du transport de la balance et pour la stocker de manière optimale (5 .. 40°C) en cas que mise hors service de longue durée.

Conserve el embalaje original para evitar daños en caso de envío o transporte, así como para guardar la balanza de manera óptima (5 .. 40°C) si no va utilizarse durante un largo periodo de tiempo.

No reproduction in any form of this document, in whole or in part, may be made without written authorization from Precisa Gravimetrics AG.

Ohne schriftliche Genehmigung der Precisa Gravimetrics AG darf diese Anleitung weder ganz noch teilweise in irgendeiner Form nachgedruckt oder vervielfältigt werden.

© Precisa Gravimetrics AG, 8953 Dietikon, Switzerland, 2019.

www.precisa.com